

ERDÉLYI GAZDA

AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET

Megjelenik minden kedden egy iven és az egyleti tagoknak ingyen küldetik meg.

Nem tagok egész évre 2 frttal fizethetnek elő, féléves előfizetés el nem fogadtatik.

HIVATALOS

KÖZLÖNYE.

Pénz- és értékküldemények az

ERDÉLYI GAZDA KIADÓ-HIVATALÁHOZ,
a lap szellemi részét illető közlemények az
ERDÉLYI GAZDA SZERKESZTŐSÉGÉHEZ
czimzendő.

A hirdetési díj szabályzatot lásd az utolsó lapon

Szerkesztő bizottság: elnök **Dr. Berde Áron**; **Girsik János**, **Szabó Sámuel**, **Szentgyörgyi József**, **Vörös Sándor**
felelős szerkesztő: **Gamauf Vilmos**.

Tartalom: Havi emlékeztető. — A mihez a gazdának érteni kell. VII. C. yankali. — Még egy pár szó a gyakorlati kaptárról. **Gobóczy Károly**. — Egyveleg: Gazdasági egyletünk ünnepe. Méhészeti kété kísérősolása. Alagcsövek beszerzési helye. — Üzleti heti szemle. — Piaczi árak. — Hirdetések.

Havi emlékeztető.

Julius.

Ház és udvar. Folyamatban lévő minden építkezéshez az építési anyagok szállítása szorgalmazandó.

Magtárak szellőztetnek és tisztán tartatnak, a gabonakészletek hetenként megforgatandók, nehogy a gabonasziszik elhaltasodjék. Semmisen mozdítja elő nevezett ormányos bogár elszaporodását annyira, mint a nyugalom és rekedt meleg levegő.

Aratók számára szükséges élelmi anyagok és főző edények sürgősen beszereztetnek.

Asztagok helyei felnyesetnek.

Szántóföld. Keverő szántás megkezdetik, repczeföldek második szántásával el ne késsünk.

Repczének nyomtatása, cséplése bevézendő.

Gabonafélék aratása megkezdetik és pedig hacsak lehetséges buza, rozs zsengéjébe vágandó, hogy tetszetős piaci árú nyerjünk. Aratás után azonnal, vagy még annak folyama alatt a kevés gabona behordása, asztagozása megkezdve, nagy sietséggel folytatva, bevégeztetik.

Repcze alá az előkészítő munkálatok megkezdődnek.

Őszi zöld takarmánynak vethetünk kölest és takarmánytöröküzat, árpatarlóba pedig tarlórépát és haricskát (hajdinát.) **Rét és kaszáló.** Szénakaszálás és gyűjtés, ha bármi oknál fogva megkéselt, befejezendő és behordása megkezdhető. Az anyaszéna letakarítása után, sarju-termésre számítunk; tehát csak azon kaszálók legeltethetők, melyek fekvésüknél fogva szárazak és sarjuhoz reményt nem nyújtanak.

Szénamunka végeztével a vakondok-túrások elhanyagodók.

Állattenyésztés. A kevés gabona behordása után a tarlok legeltetése megkezdetik és pedig legelőször a sertések böngészik fel az elhullott kalászokat; utána a szarvasmarha és végre a juhok bocsátandók tarlóra. A hol juhok járnak, ott nemcsak szarvasmarha, de semmiféle más állat jó izűn nem legel: a legelők tehát szigoruan elkülönítendők; a juhok csak oda hajthatók hol másféle állat már enivalót nem talál.

GYAKORI ITATÁS, csendes hajtás jelezi a jó pásztort

A juhok kutyával üzetése, zavarása meg nem engedendő. Kutya nélkül is meglehet őrizni a gyáva birkanyáját.

A nyári hőségben mindenféle állat csak estefelé, éjszaka és hajnalban legel, nappal a vályut és árnyékot keresi. A mely pásztor a hőségben legeltet és éjjel után subáján nyujtózódik és nem botra támaszkodva legelteti állatait, az nem pásztor, nem gondozója a rea bizott állatseregnek, hanem kinzója.

A kondás kellemetlen, de el nem mulasztható teendői közé tartozik a nyüvezés.

Az esett juhok bőrei szellőztetnek vagy hűvös pinczébe helyzetnek, de legcélszerűbb: idejében eladni, nehogy belőjük essék a moly.

A kevés gabona behordása után, liba és pulyka a tarlóra mehet. Házi szárnyasaink a meleg időszakban sok vizet kívánnak

A tyukólok hetenként kitisztogattnak, nehogy az elődi állatok ott nagyon elszaporodjanak.

Szőlő. Hónaljzás, kacsozás és felkötés, a multkor leirt módon végeztetik; a hónap végefele, ha szükséges, harmadszor kapálunk; szőlőiskolánkat a gyomtól tisztán tartjuk.

A pincze hűvösebb éjjeleken szellőztetik, borok feltöltögetése és a hordók megtörölgetése el ne maradjon.

Gyümölcsös. Cseresznye, meggy leszedés után a fák higitott trágyalével megtrágyáztatnak. Az olyan fának, melyek tulságos bő terméssel birnak, ágai feltámasztandók. A lehullott rosz gyümölcs gondosan eltávolítandó. A nyári gyümölcs legnagyobb része e hónapban érik; ennek naponkénti felgyűjtése és értékesítése, a gazdaszszony kiváló gondjai közé tartozik. A fák és csemeték nyári tisztogatása, száraz és fattyuhajtások eltávolítása, valamint az idomító nyéses folytatattik.

Faiskola. E hónapban a faiskolában kevés munkánk van; legfőbb teendőnk abban állhat, hogy az ártalmas rovarokat szorgalmasan

eltávolítsuk. Nagy viharok után, a fák kötése megvizsgálandók, a letörött galyak levágandók és azok helyeit simára meszelvén, viasszal bekenetnek. A csapra metszett fák kötése, ha a hajtások eléggé megfásultak, feloldandók.

Konyhakert. Legnagyobb gondot a kapálás, gyomlálás és öntözésre fordítsunk és ezt az egész kertben szorgalmasan folytassuk. A megürült ágyásokat, a körülmények szerint fel kell ásatni vagy kapáltatni és azok téli retek, spenót, tarlórépa és endivia salátával beültetendők.

Az érett paszuly és borsó s esetleg több érésben lévő kerti növény magvait leszedjük és száraz szellős helyre elrakjuk. A magnak való répát karóhoz kell kötöztetni és a késői mellőkhajtásokat gondosan eltávolítani. Jelöljük ki magnak való uborkát. A dinnyetáblák szükség szerint hig trágyalével megöntözendők. A dinnye szétterülő indáit, nehogy a szél összekuszálja, horgocskákkal lefoglaljuk.

A korai karfiol levelei, ha a bimbók fejlődni kezdenek, a világosság elzárása végett összehajtatnak.

A káposzta-ágyásokat a hernyóktól védeni kell és ha előfordulnak, eltávolításukra kiváló gondot kell fordítani.

Az eprek indáiból szaporításra legszebb példányokat megahagyjuk, a többit pedig szorgalmasan eltávolítjuk.

Diszkert. A virágágyások a gyomtól tisztán és puhán tartandók. Az utak szélein a gyepek élesen levágandók. Az elvirágozott rózsákat és az előforduló vízajtásokat gondosan el kell távolítani; általában arra törekedni, hogy a korona kívánt alakját megtartsa. A rozsák szemzése hajtó szemre, bevégeztetik. A korai évelő virágok elszáradt hajtásait gondosan el kell távolítani és azok szétosztását és átültetését bevégezni. Nyári virágokból a legszebb példányokat kell magnak kiválasztani; a melyek a kívánt alaknak meg nem felelnek, el kell távolítani. Császárszakkál, Primula Auricula és legtöbb évelő növény magvai most kezdenek érni, azok leszedésére kiváló gondot kell fordítani. Az évelő növények magvai elvetendők. A tavaszkor ültetett diszfákat és cserjéket gondosan kell kapáltatni és öntöztetni és az elszáradt galyakat lemetszeni. Az utak tisztítása is kiváló gondot igényel.

Méhészet. A rajzás még ezen hónap első részében is, sőt néha majdnem végeztéig tart, azért folytonos éberséggel őrködünk. Az első raj kijötté után pár nappal, úgy déltáj, midőn legkevesebb méh van otthon, a herefejeket lépszinben óvatosan le kell fejeznünk, egy kis füstöt fuván reájuk vagy vizes tollal elsepervén a bogarakat e helyről. Az első rajok hereinek lefejezésével nagyon vigyázzunk, mert a gyenge, alig 4—5 hetes lép könnyen leszakadhat. Legyünk figyelmesek arra, hogy a kas röplüka a lehetőségig a lép-élek irányában legyen, hogy a méhek így annál akadálytalanabban mehessenek-jöhessenek. Ha nem így volna, e szerint messzünk új ki- és bejáró röplükat.

Minden s különösen a paraszt méhkasoknak lépállását már kívülről tudnunk kell, mely célból a kas külső oldalát festékekkel megjegyezzük, különben belső vizsgálódásunk alkalmával sok kárunk történhetik, a lépek ide-oda hajlongása miatt. Ha nagyon gazdag családaink vannak, alkalmazzuk a tetőre a Hutter-féle ládacskákat, természetesen ehhez készítve már kezdetben az u. n. parasztkasokat. A Hutterkasokat nagyon ajánljuk t. ügybarátaink szives figyelmébe; (bővebb felvilágosítással Hutter Samu Kolozsvárt szolgál.) Ilyen kasok legtöbbször természetesen átmenetet képeznek a Dzierzon-Berlepsch rendszerre.

Erdészet. Főhasznát. A magas hegyi vágások befejezendők és a jövő évi vágások megvizsgálandók. Mellőkhajlásnál a legeltetésre, leszedésre és az érett erdei gyümölcsök gyűjtésére terjed ki. Erdőművelés. Az erdészekben felnőtt fű eltávolításra, a gaz irtására, a nem sikerült erdés és a jövő évi erdés-

szervezetbe lesz felveendő. Az erdővédelem a pásztorok ellenőrzésére és az erdei tüzek meggátlására szükséges intézkedésekre szorítkozik. Vadaszat. A szarvas, döm, (bika) és őz, valamint a zerge is lehet.

A mihez a gazdának érteni kell.

VII.

Ha a testnek bármelyik előrésze akár kívülről, akár belülről, megsértetik például egy elég erős ütés vagy nyomás által, forró vízzel, izzó vassal való érintkezés folytán, vagy mivel igen nagy hidegnek volt kitéve, vagy pedig erős savakkal, vitriollal, királyvízzel beöntöttük — akkor a sértés helye és annak környékén előbb-utóbb bekövetkezik az az állapot, melyet lobosságnak, lobnak nevezünk. Az említett és azokhoz hasonló behatásokon kívül még másnemű okokra ezuttal kiterjeszkedni nem fogok. A legtöbb külső bajnál és belső betegségnél mindjárt kezdetben kisebb-nagyobb fokú lob van jelen és joggal elmondhatjuk, miszerint ha sikerül a lobot gyorsan elenyésztetni vagy lejobb szállítani, mielőtt még a beteg testrészen lényeges elváltozásokat idézett volna elő — nyert perünk van, a gyógyulást jó utra tereltük. Ezért okvetlenül hasznos dolog, hogy a lob tulajdonságaival, tüneteivel, gyógykezelésével megismerkedjünk.

A közbeszéd a lobot gyógyulásnak mondja; a lobos testrészt meggyuladt vagy tüzes. A lob szó maga épen úgy, mint a gyuladás, tüzéség elnevezések a lobos állapot egyik legnevezetesebb, legkönnyebben megérzhető tünete után vannak használatban; a lobos testrészt magasabb hőmérsékű a töbieknél, néha majdnem tüzes.

Mindenekelőtt azonban tudnunk kell, hogy mi történt és mi történik azon testrészen, mely lobos, meggyuladt. Tegyük fel: egy erős ütés érte arcunkat, vagy például leforráztuk a kezünk fejét! mind a két esetben — az ütés és a forró víz által — a külbőrben és az alatta levő szövetekben levő valamennyi rész sértetik, izgattatik; a véregekben a vér fölhalmozódik, nem tud tovább folyni, kitágítja a véredényeket, azután különböző alkatrészei a vérnek átszivárognak és ugynevezett izzadmányok képződnek. A lobos testrészt az összegyűlt sok vér és az izzadmányok által megduzzasztatik, megdagad, épen úgy mint a hogy megdagad és nagyobb lesz a száraz spongya, ha vízbe dobjuk; a lobos testrészt továbbá pirosabb és melegebb lesz, egyszerűen azért, mivel több benne a piros és meleg vér és élénkebb az anyag-csere semmint a többi helyütt. A lobos, tehát megdagadt melegebb és pirosabb testrészt egyuttal fájdalom és pedig az idegeknek izgatása és a duzzanat, feszültség folytán reájuk gyakorolt nyomás folytán. Nagyon természetes dolog, hogy fájdalmas testrészt az állat kimélni fogja, nem használja, minek következtében sántít — ha a végtagokon van a baj, — rosszul, kényesen eszik — ha a nyelv vagy a barzsing lobosak, — behunyva tartja szemét, — ha abban érez fájdalmat: egy szóval a lobosság miatti fájdalom folytán működési zavart fog bekövetkezni. Azon elváltozások, melyekről épen most láttuk, hogy a

lobos testrészen bekövetkeznek lobtüneteknek nevezetnek és a körülmények szerint vagy valamennyi, vagy csak némelyik közülök látható és érezhető: például ha a tőgy meglobosodik, láthatólag nagyobb lesz, tehát megdagad, pirosabb, melegebb és fájdalmas lesz, míg ha a pata lágy részei — melyek t. i. a szaru-tokon belül vannak — lobosodnak meg, azt, hogy az állat sántít, látni fogjuk, valamint azt is érezhetjük, hogy a pata melegebb, de duzzanatot, pirosságot — ritka kivétellel — nem észlelhetünk.

Tudnunk kell továbbá, hogy a lob folytán képződött izzadmányok kezdetben hígak, folyékonyak, később azonban megkeményednek — mint a tojás fehére, ha megfőzük — vagy elgyenyednek mikor is a lobos daganatban geny — materia — gyűl össze. (Hogy a lobos testrész szövetei, sejtjei, rendellenes körülmények között lévén, rendellenesen táplálkoznak, szaporodnak stb. az magától értetődik, valamint az is, hogy ezen tényekre vezethető vissza a lob lényege. Ilyen alapon tárgyalni a lobot és következményeit — nem idevaló volna.)

Nézzük most a lob lefolyását, azt t. i. hogy miként és mi történhetik a lobos testrészben. Könnyebb esetet veve föl, a megtorlódott és fölhalmozódott vér szép lassan szétfolyik és a vérkeringés a rendes kerékvágásba ismét visszatér; az izzadmányok újból visszaszívattak a véredények és nyirkedények által — mindezt azután a daganat lohad, a pirosság, melegség és fájdalom csökkennek, a lob elmulik és a testrész visszanyeri előbbi egészséges minőségét: **a lob eloszlott.** Más esetekben azt észleljük, hogy a melegség, pirosság csökkennek, a fájdalom szűnik, sőt elmulnak, a daganat azonban megmaradt azért, mivel a vértorlódás ugyan elenyészett, a vérkeringés ismét rendes lett, de az izzadmányok megkeményedve nem voltak fölszívhatók. Ennek következtében, mint a vízzel telített szivacs, a testrész duzzadt, dagadt maradt: ilyen nem lobos daganatról azt mondjuk, hogy az — egy hideg daganat. — Ismét egy más esetben a daganat lassanként elveszti piros színét és puhulni kezd; a fájdalom még mindig tart, épen úgy a melegség is, a puhulás mindinkább terjed a daganat belsejében, ilyenkor geny gyűlemlik össze, mikor is egy felületesen fekvő — például a külbőr alatt levő — daganatról azt mondjuk, hogy érni kezd. A genyvel telt daganat geny tállyognak neveztetik és a mikor a geny a daganat legmagasabb helyén a külbőrt meglágyítva kilyukasztja, akkor — a tállyog fölfakadt.

Nagyon könnyen belátható, miszerint a lobnak letárgyalt különböző — és ezután említendő — lefolyási módjai sokféleképpen módosulnak, a szerint, a mint a lobosodás a külbőrben vagy külbőr alatt felületesen az izmok között a mélyben, a nyákhártyák felületén, a lábvégek szarutokja alatt, az inakban, csontokban vagy másnemű szövetekben, szervekben stb. — következik be, az illető szövetek, szervek megsértése folytán.

Mielőtt a lobnak és a lob következményeinek gyógykezelésére áttérnénk, szükségesnek tartom az ugynevezett üszökösödésről, az üszökről vagy a közbeszéd szerint a

fenéről valamit elmondani. Ha valamely erőművi behatás például egy ütés, vagy a tűz, a fagy olyan nagy mértékben hatnak a test bármely élő részére, hogy az teljesen szétroncsoltatik, a szövetek és sejtek életképességüket elveszítik, akkor — és ez nagyon természetes — az illető testrész, a szövetek, sejtek elhalnak. Az elhalt testrészek a többi élő részekkel együtt nem maradhatnak többé, miután a mi egyszer már elhalt, az életet többé soha sem nyer; az elhalt testrészek, mint minden szerves anyag, rothadni, üszökösödni kezdenek és előbb-utóbb elválnak, elöketnek a többi megélő részeketől. Az ilyen valóságos rothadással, szétmállással járó üszökösödést — mely üszökös nedveket termel — nedves üszökösödésnek nevezzük. Más esetben az elhalt testrészek összeasznaak, zsugorodnak és genyedés segélyével, — mely genyedés az elhalt testrészeket a nem elhalt, tehát élő testrészeketől elhatároló helyeken bekövetkezik — előbb-utóbb szintén elöketnek. Más alkalommal a sértés nagy fokú volt ugyan, de csak lobot idézett elő, azonban a lob lefolyása közben a baj, a rendestől való eltérés annyira fokozódott, hogy az illető lobos testrészek életüket föntartani nem képesek — elhalnak: a lob üszökebe ment át. Mindazon esetekben, midőn a lobos testrész erősen dagadt, sötét piros vagy szederjes színű, majdnem forró és a fájdalom kiállhatatlan — üszöktől tarthatunk! És ha az ilyen testrész nagyon hamar elveszti torróságát és a fájdalom hirtelen elmulik, — a nélkül, hogy a daganat elmult és a szederjes szín elenyészett volna, — akkor az üszökösödés csakugyan bekövetkezett.

Cyankali.

Még egy pár szó a gyakorlati kaptárról.

Az „Erdélyi gazda“ 20-ik számában „Pár szó a gyakorlati kaptárhoz“ czímen megjelent közlemény szerintem több részben téves nézetet alapszik és írója Álbú József ur vagy más érdekelt az általános hallgatásból helyeslést következtetvén, szabadjon — habár kissé késve — régi tapasztalatból merített meggyőződéssel e tárgyhoz nekem is hozzá szólni.

Ahoz, midőn Álbú ur azt fejtegetvén, hogy a méhek egyik télen a zárt helyen, más télen a szabadban teleltek jobban, meri állítani, hogy ez a véletlen játéka; más helyen a kitelettetést úgy mint a nyáron sikerrel méhészkedést a kaptárok rendszerének tulajdonítja; most semmi szavam, még ahhoz sem igen, midőn a Dömötör ur Verschlag-kaptárát el itéli, a mennyiben nem ismerem, nem láttam az Álbú ur által ócsárolt kaptárt. De midőn azt mondja Álbú ur, hogy a felülről kezelő kaptárok meg sem engedhetők; mert mint előbb fejtegette: hidegek és takaróval ellátásuk költséges volna s ily kaptárban a méh törzs a hideg légváltozást rögtön megérezve felhuzódik a kaptár felső részére, ott hagyván a nagy terjedelmű fiasítást megsemmisülésnek s hogy a fedél felszakadással felül támadt réseket a méhek nem türik stb., e mellett tagadja, hogy az efféle kaptár könnyen kezelhető volna: ezekre én is merem mondani, én, ki pár évtized óta minden nagyobb hangon ajánlott kaptárok ki-

próbálása mellett legtöbb sikerrel a felül kezelhető fekvő kaptárokkal méhészkedem, hogy ezek nem oly kárhóztatni, elítélni méltók, sőt ellenkezőleg, azért maradtam meg e mellett, másfelől 1—2 példányt csak is összehasonlító kísérletek tétele s ismertetése végett tartva fen; mert ezt valóban olcsónak, még takarékkal ellátottan is az ingó szerkezetű kaptárok között legolcsóbbnak, legkönnyebben kezelhetőnek és minden tekintetben legcélszerűbbnek ismertem fel! Olcsó, mert az egész egy alig másfél forint költséget igénylő mesterkéletlen egyszerű láda vagy — ha inkább tetszik az elnevezés — Verschlag forma kaptár hosszabb láda alakban, egy sorban 18 darab $23\frac{1}{2}$ cm. széles és $18\frac{1}{2}$ cm. magas lépkertet s egy az anyát és heréket visszatartó rostélyos választó deszkát foglalva magába, fel és lekapcsolható fenék és fedél deszkával ellátva. Könnyen kezelhető, mert a kaptár felemelésével kikapcsoltan vissza maradt fenékdieszka pillanat alatt letakarítható s a fedél deszka levétellel — a nélkül, hogy fedél szakgatásról, méh kimentésre alkalmas nyílt részéről szó is lehetne, miután a keret felső része kicsorbitlan hézag nélkül simul egymáshoz — bármely keret kiemelhető, át tekinthető s így az egész beltartalom is átvizsgálható, a nélkül, hogy tovább is több hézag támadna, mint a meddig és a hol egy keret kiemelve van. Ha továbbá műrajt kellene csinálni, vagy a beltartalmat egészen is kiüríteni, az más mellé helyezett hasonló kaptárban átrakva oly könnyen, oly gyorsan, oly méhvesztesség nélkül eszközölhető, mint semmi más kaptárnál nem.

Ez teszi egy részről célszerűségét is, több részben pedig az, hogy a természetes raj is úgy alulról felelészthető, mint felülről leüthető egy keretekkel félig kitöltött kaptár félig üres részébe s azonnal befedelezve a lezárt raj első éjjel már a keretekben telepszik meg és így a több keretek és az elválasztó deszka behelyezésével a költő tér és a méz tér a népességhez s a szükséghez mérten kisebbre-nagyobbra tetszés szerint azonnal megalakítható s mert a fedéldeszka is felül hézagtalan keretekre jön, ezen egy alacsony osztályban zárt népség állandó melegben tartja azt és így feljebb húzóhatásra hely épen nem lévén, Álbu ur azon észrevételének, hogy a hideg miatt a méh felhúzódik és a fiasítást megsemmisülésnek hagyja, itt semmi értelme nincs. Más jó tulajdona fekvő kaptáromnak az, hogy mint mindenkor, ősszel is a felesleg méz a legkönnyebben szedhető ki a méztérből és helyére akár egy másik méhcsaládot beszállásolhatok, akár mohával, szénával kitömöm e helyet és így az ür kitöltésével a nyári meleget telire is biztosítom méheimnek könnyebb szerrel, mint bármely más kaptárnál. Sőt szorosán egymásmellé és egymásra rakva a kaptárokat, még nagyobb meleget is adhatok azoknak. Vagy ha talán családok egyesítése által óriási tömeg csinálásra törekedném, itt legkönnyebb célt érni, midőn egy nyílt kaptárra egy fenékdieszka nélküli kaptárt helyezek, sőt ha tetszik tovább, arra is így nyitva másikat. Még az oldalfalakon is csinálhatok nyílást és szorosán egymás mellé helyezve így is eszközölhetem, több mellék kaptár népei egyesültét. Vagy más célra egy kaptárbeli család fiasítás idején a kellő elbánással 3—4 felé oszthatok, a kaptárt hosszával keresztbe fordítva s a választék szerint

több röplyukkal ellátva, elő állíthatom vele a több anyanevelő kaptárt, könnyen szállítható s egymáson is bárhol felállítható voltánál fogva pedig vándor-méhészkedésre is igen alkalmas kaptár ez. De másként is mondhatni, hogy míg e kaptárt alighelyettesítheti más: ezzel majd minden kaptárt helyettesíthetek. Azért, midőn mint gazdasági egyleti titkár, gazd. vándortanárként is működtem, bár a jelzett kaptár mellett a mások által dicsértebb kaptárokat, azok kezelését és hasznát is ismertettem; a jelenvolt szakkedvelők majd mindnyájan csak a felül kezelhető kaptárt kívánták használatba venni. Távobbi vidékről látogatók, mint Dömötör László, Chórus Gyula jeles méhészek és többek tetszését évek előtt annyira megnyerték e — még akkor kissé más alakban készült — felülkezelhető kaptárok, hogy méhészetökben maig is effélék használtatnak nagy részben. Brózik Károly a békésmegyei méhész-egylet titkára, bár — mint tapasztaltam — másoknak és kivált kiállításra czimerebb és másként alakított kaptárokat küldöz, saját használatára az én kaptáiraímnál is egyszerűbb, felül kezelhető négyszög Verschlag kaptárokkal méhészkedik főképpen, miután azt ismerte fel legkönnyebben kezelhetőnek és legjutalmazóbbnak.

Ily indokoknál fogva nemcsak megengedhetőnek, sőt terjeszteni méltóknak tartom a felül kezelhető ismertett kaptárokat. Effélékkel indított most meg — néhány más ajánlott kaptárnak összehasonlító kísérletre használata mellett — a választási uradalomban egy nagyobb szabású méhészet. Az eredmény újabb tanúságot szolgál majd annak idején.

Végül Álbu ur közleménye így szól: „Én részemről a Dzierzon—Berlepsch kaptárokat pártolom, azon nézetben vagyok, mikép az eddig ismert bármely utánzatok között a legjobbak és legjobban kezelhetők. Ezeket 3—6—9-esek alakjában csinálva elég olcsók, a teletetésre a legcélszerűbbek“ stb.

Szabadjon itt megjegyezmem, hogy Dzierzon és Berlepsch — mint a tisztelt cikkíró is jól tudja — két ember, mindenik különböző és többféle alkatu, de ingó szerkezetű művel. És ez ingó szerkezetnek Dzierzon a feltalálója s ő utánna minden ingó szerkezetes kaptár tehát a Berlepsché is és mindnyájunké Dzierzonfélenek mondható. Vagy ha mint Álbu ur megjegyzi, ezek részben utánzatok, akkor a Berlepsch kaptárai is mondhatók utánzatoknak. Azonban ezek oly utánzatok (bár szerénstem módosítottak inkább) keretes rendszerrel a léptartó pálczikák helyett, melyek előbbihez mérten újabb nagy haladást jeleznek és melyeknek ismerői örömet szakítanak a Dzierzont halhatatlanná kezdetleges rendszerrel. Így Álbu ur vagy az erdélyi okszerű méhész egylet ma már aligha ajánlja a Dzierzon léptartói használatát. A dicsért 3—6—9-es kaptárok legalább mint Berlepsch-féle keretesek ismeretesek, még pedig jó részben pavillonok számára és ezek épen nem tartoznak az olcsóbbak, sőt inkább a drágábbak közé, a nélkül, hogy a kaptárok netovábbját ezekben is feltalálnánk. Ha úgy volna, újabban több tekintélyes méhész aligha gondolkozott volna módokról egy vagy más részben a szerkezet, az alak célszerűbb változtatásáról, könnyebb kezelhetőségéről. Így a fennálló kaptárok közt a Gündücs-féle lapozó kaptár újabb nagy haladást jelez s jelen-

ben ismertek között legkifogásolhatóbb, könnyű kezelési, legczélszerűbb, legtökélyesb, mint azt az „Erdélyi Gazda“ f. évi 8-ik számában közölt jegyzőkönyve nevében az erdélyi oksz. méhész-egylet képviselője is beismerte, bár azon hozzáadással, hogy ez éppen tökéletességénél fogva még eddig mindnyájánál drágább.

No én nem tudom mivel lehet drágább az Álbu ur által dicsért Pavillon kaptároknaál, sőt oly kiállításban, mint azokat B.-Gyulán állítják ki, olcsónak mondható. Egyszerűbb kiállításban lehet azt olcsóbbítani. Aztán ha drágább volna is, éppen Álbu ur írja, miként a jól készített kaptár, ha egy frrtal drágább is, a célznak inkább megfelelő. Tehát az egylet részéről nyilatkozattal következetesen a Göndöcs-félel bátran el lehetett volna egyleti kaptárral fogadni, inkább, mint most az arról adott elismerő nyilatkozattal ellentétben azt mondani a Berlepsch-féle 3—6—9-es kaptárokra, hogy azok az eddig ismert bármely utáztatok között a legjobbak és lejobbban kezelhetők. Még ha így volna is e költségés jó részben Pavillon kaptárokat csak nem lehet a szegényebb méhészek és a nép részére ajánlani; tehát akkor, midőn a Dömötör ur Verschlag-kaptárját ócsárolják és a nép részére ajánlhatónak nem tartják és ezzel együtt minden felül kezelhető kaptárt elítélik; — hol van, a mit helyébe közhasználatra inkább ajánlhat Álbu ur? Mig ilyen nincs felmutatva, ezzel is több okunk van megmaradni jelzett kaptáraink mellett.

Gobóczy Károly.

EGYVELEG.

— Ünnepet ült erdélyi gazd. egyletünk igazgató választmánya, midőn június 24-én szeretve tisztelt főnökét: Báró Kemény Gábor ur ő nmlgát legelőször tisztelhetette az elnöki széken. Ő nmlga magvas beszéddel köszöntött be s a 30-nál több pontból álló tárgysorozat rendén bebizonyította, hogy ministeri tárczájának minden ágában ő az, ki legalaposabban van informálva s készséggel nyújtott felvilágosításai számos érdekes adatot szolgáltatnak, sőt néha a jövő tevékenység programját tárták elénk. Ugyanaz nap este társas vacsora lett rendezve, melyről a „Kol. Közlöny“-ben a következőket olvasuk: „Az erdélyi gazdasági egylet és a kolozsvári iparkamara által együttesen magas vendégünk tiszteletére a Stadler-féle mulatókertben a múlt szombaton rendezett banquette pompásan sikerült. Mintegy százan vehettek benne részt, az ünnepelt miniszter, Bernolák és Tormay osztálytanácsosok, a főispán, polgármester, gazdák, kereskedők, iparosok és a gazdaság iránt érdeklődő houratorok. Az alkalmas helyiségben és ügyesen rendezett bankett második fogásánál felállott Br. Jósika Samu, az erdélyi gazdasági-egylet derék alelnöke és br. Kemény Gáborra mint gr. Mikó Imre szellemének méltó örökösére az erdélyi gazdasági egylet elnökére ürité poharát s példáját sürü éljenzések között felállva követte az egész társaság. Br. Kemény Gábor miniszter erre hosszabb pohárköszöntőben válaszolt. Felsorolt számos olyan akadályt, a melyekkel a gazdaságnak és iparnak hazánkban küzdenie kell. A kifejtett közlekedési eszközök megsemmisítették az országok határait és kitétték hazánkat is a világpiacra, a világversenyre.

Minden oldalról új közgazdasági tényezők lépnek fel versenytársakul. Pár évvel ezelőtt például az amerikai gabnától szenvedtünk nyomást, ma már inkább az egyiptomi és indiai gabonatermeléstől kell tartanunk. A folyton felhangzó panaszokban tehát van is igaz, nincs is. Okunk még nincs az elcsüggedésre, ha minden tényező lelkiismeretesen teljesíti hivatását. Ilyen tényezők az erdélyi gazdasági egylet és az iparkamara, tehát kollégáira, a gazdasági egylet alelnökeire és az iparkamara elnökeire üriti poharát. — Ezután Sigmond Dezső iparkamarai elnök a miniszter-, Minorich Károly polgármester a kolozsvári polgárság nevében, dr. Tormay és Bernolák osztálytanácsosokra, mint a város vendégeire köszöntött. Kiss Sándor, a felsőbb kereskedelmi iskola igazgatója szintén a minisztert üdvözölte. Szász Domokos humoros toasztban mint iparos, kereskedő mutatta be magát és a legelső iparosra, kereskedőre, gazdára, ki mindezek mellett az egyházi ügyeknek is első harczossa br. Kemény Gáborra üritette poharát. Szász Béla gr. Schweinitzot éltette, s ezután mintegy 11 óra tájt a miniszter kíséretével elhagyta a termet. Később Sigmond Dezső Kolozsvár első polgárát a polgármestert, gróf Schweinitz az anyagi és szellemi munkásokat, Bónis István a Szászokat köszöntötte fel. — Más nap, jun. 25-én, esti 7 órakor ő nmlga megtekintette az erdélyrészi okszerü méhész-egyletnek ujonnan épült mintapavillonját: kíséretében voltak Gróf Eszterházy Kálmán, Békéssy Károly és Szentgyörgyi Lajos urak. Egyleti tagok kevés számmal voltak jelen, mert a miniszter ur eljövele nem volt biztosan kitűzve. A méhtelepet Voith Gergely igazgató alelnök mutatta be a magas vendégnek, ki élénk érdeklődéssel tudakozódott az iránt, hogy a kaptárok hol készültek és mennyibe kerültek. — Ugyanaz nap este a minister ur ő nmlga Budapestre visszautazott.

— Értesítés. Az erdélyrészi okszerü méhész egylet elnökségének, Minister ő nagyméltóságá május 19-én 50 példány Méhészeti kátét oly megfigyással volt kegyes küldeni, miszerint azok az egylet tagjai közt kisorsoltattak.

Nyertesek — sorrendben — következő tagtársak lettek: Meiszner József, Orbán József, Kolozsvárt; Wagner János József, Bécs; Hosszu Teofil, Mocs; Gyarmathy Miklós, Erdélyi gazdasági egylet, Ricsman Lajos, Kolozsvárt; Kómis Lajos M.-Kályán; Id. Bodor Pál, Kolozsvár; Gróf Kornis Viktor, Szent-Benedek (Dézs); Rosescu Tullius, Apahida; id. gr. Teleki Domokos, Sáromberke; Tamási János, id. Hutter Sámuel, Bartha Miklós, Bányai Vitális, Kolozsvárt; D. Veres Sándor, Kolozs; Stein János, Kolozsvárt; Köteles Sámuel, Uj-Torda; Br. Bánffy Ernő, Borsá; Krézsek István, Brassó; Dr. Gálfi Endre, Tauffer János, Dr. Göcs Jenő, Kolozsvárt; gr. Eszterházy Miguel, Felső-Kosaly; Voith Simon, Simon Albert, M.-Szt.-György; Hegyesi Vilmos, Orbán Józsefné, Albu József, Kolozsvárt; Juhos Márton, Mocs; Nagy Tamásné, V.-Szt. Iván; Gombos Gergely, Velikán József, Kolozsvárt; Velics József, Magyar-Frása; Czehe Imre, Parajd; Schöchter Márton, Szamosfalva; Szentgyörgyi József, Benedek Fereacz, Benkő Mihály, Kolozsvárt; Pajor Tamás, Maros-Ludas; Kállai Lajos, Magyar Mihály, Dr. Groisz Gusztáv, Nagy Sándor, Pánkotzky Ferencz, Szentgyörgyi Lajos, Br. Bánffy Dániel, Kolozsvárt; összesen 49. Egy példány az egyleti könyvtár számára vissza tartatott.

Itt jelzett tagtársak tiszteletteljesen figyelmeztetnek, hogy Káté példányait alólirt lakásán (külső-magyarutca 66. sz. a.) átvenni vagy azok felől mielőbb rendelkezni méltóztassanak!

Az egyeslet részére vissza ajándékozott példányok, szíves köszönettel fogadtatnak.

Kolozsvárt, 1882. jun. 26.

Szentgyörgyi Lajos,
egyleti főtitkár.

— **Alagcsövek beszerzési helye.** A kolozsmonostori m. kir. gazdasági tanintézet saját alagcső-sajtóján 3 1/2 cmter, 6 1/2 cmter és 8 centiméter átmérőjű alagcsöveket gyártat, melyekre már megrendeléseket is elfogad. Az egyes csődarabok hossza 34 cmter = 13 hüvelyk. A 3 1/2 cmtr átmérőjű (belvilágban) csövek ára 100 drbonkint 8 frt, a 6 1/2 cmter átmérőjűké 10 frt és a 8 cmter átmérőjűké 12 frt. Megrendelések intézhetők akár a gazdasági tanintézet igazgatóságához, akár a csöveket gyártó Madarasi József, fazakas mesterhez, al-só-szénutca 23-ik szám.

Üzleti szemle.

Gabona-árak.

Minimum és maximum: Budapest jun. 24. | Bécs jun. 24.

Buza	10.70 — 11.15 frt	11.20 — 13.75 frt
Rozs	7.70 — 8.25 frt	8.35 — 9.45 frt
Árpa, takarmány	7.40 — 7.50 frt	7.50 — 8.00 frt
Árpa, szeszfőzésre	7.70 — 7.95 frt	8.00 — 9.25 frt
Árpa, seres	8.05 — 8.10 frt	9.25 — 10.00 frt
Zab	6.70 — 8.45 frt	7.05 — 8.70 frt
Törökbuza	6.60 — 7.95 frt	7.20 — 8.60 frt

Budapesti marhavásár június 22-én. Őszes felhajtás 1397 db. nagy és 625 apró marha. Ebből eladott 24 db. bika, 768 db. ökör, 490 db. vágó tehén, 95 db. fejős tehén, 120 drb. bival, 585 drb. borju, 40 drb. bárány. Árak: bika darabonként 83—135 frt, ökör páronként 160—427 frt, vágó tehén páronként 115—283 frt, fejős tehén darabonként 74—186 frt, bival páronként 196—239 frt, borju darabonként 8—25 frt, bárány páronként 4 1/2—6 frt, juh páronként 9—24 frt. Húsarak 100 kilonként: ökörhús 52—56 frt, tehénhús 50—53 frt, borjuhús 52—64 frt, bivalhus 46—49 frt.

Bécsi marhavásár június 20-ikán. Őszes felhajtás 2959 drb és pedig 1091 drb. magyar, 1462 drb. lengyel és 406 drb. német fajta, melyből 2870 drb. ökör, 44 drb. tehén, 23 drb. bika és 3 db. bival. Árak 100 kilonként: magyar hizó 52—60 frt, lengyel 52—57 frt, német 52—60 frt, tehén 48—52 frt, bika 51—56 frt, bival 46—50 frt. Lábán darabonként 105—260 frtot fizettek.

Köbányai sertésvásár június 23-án. (Az első magyar sertésbizalmi és kölcsönelőgező részvénytársaság jelentése.) Az e heti üzlet csendes és nyomott volt, miután kivivők még mindég visszatartók és a német piacok szükségletüket Hamburg és Oswiecsimből olcsóbban fedezik. Az árak 1—1 1/2 krral. kilogrammonként visszamentek.

Heti átlag árak: magyar válogatott áru 240—280 kilogramm nehéz 56 1/2—57 1/2 kr, 180—220 klgr. 56—56 1/2 kr. Öreg 300 klgr. tuli nehéz 54—55 kr, vidéki sertés 54—55 kr. szyrmiai 56—57 kr. Transitóban: szerb és romániai 56—58 krajczár tiszta kilogrammonként. Összes felhajtás: 7856 darab; összes elhajtás 8258 drb.

Bécsi sertésvásár június 20-án. Összes felhajtás 3650 drb. és pedig 920 drb. nehéz, 1225 drb. közepnehéz és 2505 drb. süldő; melyből 1818 drb. magyar, 2505 drb. orosz-lengyel, 215 drb. szerb és 112 drb. oiah fajta. Árak 100 kilonként: nehéz 52—53 frt, közepnehéz 40 1/2—51 frt, süldő 38—48 frt; szalonna és zsír 58—60 frt.

Felelős szerkesztő: GAMAUF VILMOS.

Hirdetések

HIRDETÉS.

Egy gróf Wass Albert-féle négy éves bika
eladó kétszázötven forintért

Petki Ferenc királyalmi birtokán, utolsó posta
Kőhalom.

(19.)

(2—3.)

Kívánatra árlapok és költségvetések bérmentve küldetnek.

WALSCH FERENC
első magyar gép-
és tüzelőszerek gyár,
harang- és érezőntöde
ERDELYORSZÁGI FIÓ-VELEME
Kolozsvárt.
Bel-monostoruca 12. szám.

Üzlet nagybirtás és vízművészeti kellékek tárlata.

Szerelő-műhely kúta s vízvezetékek berendezésére.

AZ ASSICURAZIONI GENERALI 1881-ik évi MÉRLEGE.

Nyereség- és veszteség-számla az A. mérleghez (1881.)

A tétel neve	Bevételek						A tétel neve	Kiadások						
	Üzleti		Vagyon		Összes			Üzleti		Vagyon		Összes		
	frt	kr	frt	kr	frt	kr		frt	kr	frt	kr	frt	kr	
Tartalék a múlt évről:							Viszontbiztosítási díjak:							
a) tűzbiztosítás	1578921	01					a) tűzbiztosítás	1969151	29					
b) szállítmánybiztosítás	57427	60	1631348	61			b) szállítmánybiztosítás	341566	35					
c) jégbiztosítás					1631348	61	c) jégbiztosítás	691490	01	3002207	65		3002207	
Tartalék oly károk fejében, melyek 1880. decz. 31-én még függőben voltak:							Károk:							
a) tűzbiztosítás	422901	27					a) tűzbiztosítás	frt 2.521.540,19						
b) szállítmánybiztosítás	107300	74					tartalék még ki nem fizetett károk fejében	frt 437.032,12		2958572	81			
c) jégbiztosítás	920	16	531122	17			b) szállítmánybiztosítás	frt 220.995,61						
Tartalék a törlesztés levonásával:							tartalék még ki nem fizetett károk fejében	frt 70.762,60		291758	21			
a) tűzbiztosítás	5833636	45					c) jégbiztosítás	frt 1.006.715,04						
b) szállítmánybiztosítás	701919	71	8808140	70			tartalék még ki nem fizetett károk fejében	frt 25.551,30		1032266	84	4282596	86	
c) jégbiztosítás	2267584	54			8808140	70	Díjtartalék 1881. december 31-én még folyó biztosításokért:							
Tartalék a törlesztés levonásával:			256979	26		256979	26	a) tűzbiztosítás	1671400	15				
a) tűzbiztosítás	1374							b) szállítmánybiztosítás	58158	52				
b) Állam és más értékpapírok kamatai s tartalékai	158285	87					c) jégbiztosítás			1729558	67		1729558	
c) Kamatok váltószámlátlósából, folyó számláról és ágió	86661	74	246271	11	246271	11	Az év folytán fizetett proviziók:							
Tartalék a törlesztés levonásával:							a) tűzbiztosítás	559112	03					
a) tűzbiztosítás	42738	02			42738	02	b) szállítmánybiztosítás	28627	35					
b) szállítmánybiztosítás	53381	11			53381	11	c) jégbiztosítás	152205	06	739944	44		739944	
c) jégbiztosítás							Kezelési költségek:							
Nyereség-egyenleg különböző értékesítésekből							a) tűzbiztosítás	547491	72					
							b) szállítmánybiztosítás	51054	71					
							c) jégbiztosítás	126808	04	724854	47		724854	
							Adók és illetékek:							
							a) Adók és illetékek	149949	69		15061	23		15061
							b) Leírás a lettülből							
							c) A nyugdíjpénztár kamatai	6756	06					
							Az ellátási	2958	96					
							Nyereség			593478	96	316713	99	910192
							Összesen			11222590	74	842390	24	11564980

Nyereség- és veszteség-számla a B. mérleghez. Élethbiztosítási osztály (1881.)

A tétel neve	Bevételek						A tétel neve	Kiadások						
	Üzleti		Vagyon		Összes			Üzleti		Vagyon		Összes		
	frt	kr	frt	kr	frt	kr		frt	kr	frt	kr	frt	kr	
Tartalék a múlt évről:							Viszontbiztosítási díjak:							
a) tűzbiztosítás	15449019	78					a) tűzbiztosítás	65292	80					
b) szállítmánybiztosítás	624152	51	14824867	27			b) szállítmánybiztosítás							
c) jégbiztosítás					15073170	18	c) jégbiztosítás							
Tartalék oly károk fejében, melyek 1880. decz. 31-én még függőben voltak:							Károk:							
a) tűzbiztosítás	1964355	32					a) tűzbiztosítás	frt 1.006.715,04						
b) szállítmánybiztosítás	454459	52					tartalék még ki nem fizetett károk fejében	frt 437.032,12		2958572	81			
c) jégbiztosítás	111840	44	2530655	28			b) szállítmánybiztosítás	frt 220.995,61						
Tartalék a törlesztés levonásával:							tartalék még ki nem fizetett károk fejében	frt 70.762,60		291758	21			
a) tűzbiztosítás	154633	25					c) jégbiztosítás	frt 1.006.715,04						
b) Állam és más értékpapírok kamatai s tartalékai	12022	42	34908	51	34908	51	tartalék még ki nem fizetett károk fejében	frt 25.551,30		1032266	84	4282596	86	
c) Kamatok váltószámlátlósából, folyó számláról és ágió	26570	87	239971		239971		Díjtartalék 1881. december 31-én még folyó biztosításokért:							
Tartalék a törlesztés levonásával:							a) tűzbiztosítás	1671400	15					
a) tűzbiztosítás	12022	42					b) szállítmánybiztosítás	58158	52					
b) Állam és más értékpapírok kamatai s tartalékai	26570	87	664441	83	664441	83	c) jégbiztosítás			1729558	67		1729558	
c) Kamatok váltószámlátlósából, folyó számláról és ágió	29213	54					Az év folytán fizetett proviziók:							
Tartalék a törlesztés levonásával:							a) tűzbiztosítás	559112	03					
a) tűzbiztosítás	286292	75					b) szállítmánybiztosítás	28627	35					
b) szállítmánybiztosítás	106683	73	190114	73	190114	73	c) jégbiztosítás	152205	06	739944	44		739944	
c) jégbiztosítás	854556	56					Kezelési költségek:							
Nyereség-egyenleg különböző értékesítésekből	664441	83					a) tűzbiztosítás	547491	72					
							b) szállítmánybiztosítás	51054	71					
							c) jégbiztosítás	126808	04	724854	47		724854	
							Adók és illetékek:							
							a) Adók és illetékek	149949	69		15061	23		15061
							b) Leírás a lettülből							
							c) A nyugdíjpénztár kamatai	6756	06					
							Az ellátási	2958	96					
							Nyereség			593478	96	316713	99	910192
							Összesen			11222590	74	842390	24	11564980

AZ ASSICURAZIONI GENERALI VAGYONI ÁLLÁSA 1881. DECEMBER 31-ÉN.

VAGYON	A.		B.		Összesen		TEHER	A.		B.		Összesen	
	forint	kr	forint	kr	forint	kr		forint	kr	forint	kr	forint	kr
Tartalék a múlt évről:	1837500		1837500		3675000		1 Alaptőke	2625000		2625000		5250000	
a) tűzbiztosítás	4494612	49			4494612	49	2 Tőkésített nyereségtartalék	980563	07	982093	87	1968766	94
b) szállítmánybiztosítás	3069851	91	7564464	40	10634305	31	3 Tartalék az értékpapírok árfolyam ingadozásának fedezésére	196814	15	364732	07	561346	22
c) jégbiztosítás							4 Ingatlan tartalék			407145	65	407145	65
Tartalék oly károk fejében, melyek 1880. decz. 31-én még el nem adott gazdasági termékek a társaság földbirtokából	132382	17	132382	17	264764	34	5 Jégtartalék	160000				160000	
Tartalék a törlesztés levonásával:							6 Tartalék alap kétes követelések fedezésére	40000		40000		80000	
a) tűzbiztosítás	1761632	72			1761632	72	7 Rendkívüli rendelkezés alatti nyereségtartalék	315635		315635		631270	
b) Állam és más értékpapírok kamatai s tartalékai							8 Az 1881. decz. 31-én még érvényben levő biztosítások tartaléka:						
c) Kamatok váltószámlátlósából, folyó számláról és ágió	68788	52	1890421	24	1959209	76	Az A mérlegben	1729558	67			1729558	67
Tartalék a törlesztés levonásával:							A B mérlegben			15689246	99	15689246	99
a) tűzbiztosítás	124775	01	2716194	65	2840969	66	0 Tartalék bejelentett, de 1881. december 31-én még ki nem fizetett károkra:						
b) Állam és más értékpapírok kamatai s tartalékai	3460005	83	4777315	87	8237320	70	Az A mérlegben	583346	02			583346	02
c) Kamatok váltószámlátlósából, folyó számláról és ágió	640487	80			640487	80	A B mérlegben			394379	24	394379	24
Tartalék a törlesztés levonásával:							0 Számlaállomány az életbiztosításban nyereséggel bíró biztosítottak javára	519807	58	519807	58	519807	58
a) tűzbiztosítás	455298	23	973149	62	1428447	85	1 A VII. tőntina-osztály vagyona kamatbiztosítással	89569	37			89569	37
b) szállítmánybiztosítás	182760	13	31454	93	214215	06	a) A nyugdíj-pénztár vagyona	119357	09			119357	09
c) jégbiztosítás	109635	31	99839	16	209474	47	b) Az ellátási pénztár vagyona	74071	30			74071	30
Tartalék a törlesztés levonásával:							Jelzáloghitelzetek						
a) tűzbiztosítás	445937	68	56037	36	502075	04	1 Egyenleg a viszontbiztosítók számlájára	342132	92	2502	74	344635	66
b) Állam és más értékpapírok kamatai s tartalékai	470223	21	172214		642437	21	2 az intézet főkönyvének számlájára	12080	80	8850	44	20931	24
c) Kamatok váltószámlátlósából, folyó számláról és ágió	308806	03	289118	20	597924	23	a) Hitelezők különböző címekén	298175	95	80065	92	378241	87
Tartalék a törlesztés levonásával:							b) Letételek biztosítók és kezesek nyújtott	20450				20450	
a) tűzbiztosítás	20450		289971		290421		17 A B mérleg folyó számlájának egyenlege	157774	27			157774	27
b) Állam és más értékpapírok kamatai s tartalékai							18 Rendes osztály a részvényeseknek	147000				147000	
c) Kamatok váltószámlátlósából, folyó számláról és ágió	41922	48	31922	47	83844	95	19 Földosztályok	893000				893000	
Tartalék a törlesztés levonásával:							20 Az igazgatóságok részletek	60401	10			60401	10
a) tűzbiztosítás							21 Nyereség-főkönyv, átvétel 1882-re az A mérleg javára	2980	87			2980	87
b) Állam és más értékpapírok kamatai s tartalékai							Az 1881. december 31. a jövő évre érvényben maradó díjköte-						
c) Kamatok váltószámlátlósából, folyó számláról és ágió							lezési díjok:						
Összesen	18653730	54	23860	53	1								

Bővebb zár- valamint kárkimutatások az alanti főügynökségnél kaphatók. Ugyanitt felvilágosítások legnagyobb készséggel adatnak és biztosítási ajánlatok a tűz-, jég-, és életbiztosítási ágazatokban a leg-szolidabb feltételek és legolcsóbb díjak mellett eszközöltenek.

A kolozsvári főügynökség: BOÉR SÁNDOR.

PIACZI ÁRAK.

A heti vásár		Egy hectoliter							100 kilo		1 köb- méter	1 kilo marha- hús
helye	napja	tiszta buza	elegy buza	rozs	árpa	zab	török- buza	széna	szal- ma	tüzifa		
k r a j c z á r o k b n												
Balázsfalva	junius	22	850	700	—	—	—	425	200	—	250	40
Bánfi-Hunyad	junius	20	1000	800	680	—	—	680	—	—	160	40
Besztercze			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brassó	junius	23	915	550	530	510	310	550	360	250	250	44
Csík-Szereda	junius	21	1000	800	600	525	425	650	200	60	200	36
Deés	junius	13	1080	780	650	440	380	580	480	240	240	44
Déva	junius	24	1380	1080	970	—	600	750	290	90	230	40
Erzsébetváros	junius	24	875	700	650	—	450	650	400	160	250	44
Fogaras	junius	16	900	—	500	—	400	580	190	95	230	42
Gyula-Fehérvár	junius	17	900	700	600	—	425	625	250	150	260	46
Gyergyó-Szent-Miklós	junius	17	1125	—	625	550	400	675	280	60	160	40
Hátszeg	május	29	1000	800	650	650	500	800	400	100	200	44
Kézdi-Vásárhely	junius	15	920	700	600	500	340	600	360	100	300	40
Kolozsvár	junius	22	860	—	510	—	308	555	350	300	350	48
Maros-Ludas	junius	20	800	600	600	—	375	625	—	—	300	44
Maros-Vásárhely			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Medgyes	junius	22	825	675	575	—	425	625	145	80	240	40—44
Nagy-Enyed	junius	22	900	725	575	—	420	630	380	180	285	44
Nagy-Szeben	junius	23	890	770	560	—	380	600	200	110	350	46—48
Nagy-Várad	junius	20	885	740	645	470	315	595	390	280	380	48
Segesvár	junius	22	920	820	600	—	400	670	140	80	160	44
Sepsi-Szent-György	junius	19	920	800	590	470	340	570	340	120	210	44
Szamosujvár	junius	19	850	630	570	—	340	650	260	50	300	44
Szász-Régen	junius	22	925	725	650	—	360	730	200	100	220	40
Szász-Sebes	junius	22	950	850	700	—	450	650	220	180	240	44
Szászváros	junius	17	930	750	650	—	490	670	200	80	200	40
Székely-Udvarhely	junius	20	900	700	650	—	500	700	240	40	220	40
Szilágy-Somlyó	junius	23	940	730	650	—	355	680	360	200	300	40
Teke	junius	19	925	800	550	500	300	650	200	20	300	40
Torda	junius	17	925	700	650	—	375	650	100	15	250	44

Az „Erdélyi Gazda“ hirdetési díjtáblája az 1882-ik évre.

Árszabály tér szerint		1 1—3 1—6 1—12 1—18 1—26 1—30 1—36 1—40 1—52																			
		széri hirdetésnél bélyeggel együtt																			
		frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr		
1 ⁶ / ₁₆ oldal	teljes ára	7	30	20	90	36	80	68	60	100	40	127	20	149	—	170	80	192	60	225	60
	25% elengedés	5	55	15	90	28	05	52	35	76	65	97	20	114	—	130	80	147	60	173	10
8 ¹⁶ / ₁₆ oldal	teljes ára	4	30	10	90	19	80	36	60	53	40	67	20	79	—	90	80	102	60	120	60
	25% elengedés	3	30	8	40	15	30	28	35	41	40	52	20	61	50	70	80	80	10	94	35
4 ¹⁶ / ₁₆ oldal	teljes ára	3	30	6	90	10	80	20	60	29	40	37	20	44	—	50	80	67	60	68	60
	25% elengedés	2	55	5	40	8	55	16	35	23	40	29	70	35	25	40	80	46	35	55	35
2 ¹⁶ / ₁₆ oldal	teljes ára	2	30	3	90	6	80	12	60	17	40	22	20	27	—	30	80	35	60	42	60
	25% elengedés	1	80	3	15	5	55	11	35	14	40	18	45	22	50	25	80	29	85	35	85
1 ¹⁶ / ₁₆ oldal	teljes ára	1	30	2	90	4	80	8	60	11	40	15	20	18	—	20	80	24	60	29	60
	25% elengedés	1	05	2	40	4	05	7	35	9	90	13	20	15	75	10	30	21	60	26	10

Mellékletek 100 darabonként 1 forint 50 krajával számítottak.

A hirdetés szövegét a t. megrendelők minden külön díj nélkül tetszés szerint akárhányszor változtathatják.

Egyletünk t. tagjai és lapunk t. előfizetői 25% vagyis egy negyedrészt

engedményben részesülnek, ha hirdetésük beküldésekor tagsági vagy előfizetői minőségükre hivatkoznak.